

N. 88 — 2059

18 OKTOBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 januari 1985 tot vaststelling van het tijdelijk kader van het personeel van het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 1985 tot vaststelling van het tijdelijk kader van het personeel van het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, uitgebracht op 5 juli 1988;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 4 juli 1988 uitgebracht door het Basisoverlegcomité van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De periode vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 24 januari 1985 tot vaststelling van het tijdelijk kader van het personeel van het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad wordt verlengd tot 31 december 1990.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1989.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 2060

7 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 mei 1988 betreffende de toepassing van de extra-heffing bedoeld bij artikel 5^{quaer} van Verordening (EEG) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1988 tot 31 maart 1989, het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de voorafgaande erkenning der ondernemingen die zuivelprodukten vervoeren, bereiden, omvormen of conditioneren en het koninklijk besluit van 27 februari 1963 betreffende de verdeling van zuivelprodukten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 februari 1963 betreffende de verdeling van zuivelprodukten, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 23 oktober 1968, 3 oktober 1969, 18 december 1972, 24 juni 1977, 16 februari 1982, 6 mei 1988 en 11 juni 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de voorafgaande erkenning der ondernemingen die zuivelprodukten vervoeren, bereiden, omvormen of conditioneren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 januari 1969, 26 augustus 1980, 13 januari 1983, 12 augustus 1985 en 21 februari 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 mei 1988 betreffende de toepassing van de extra-heffing bedoeld bij artikel 5^{quaer} van Verordening (EEG) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1988 tot 31 maart 1989;

F. 88 — 2059

18 OCTOBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 janvier 1985 portant fixation du cadre temporaire du personnel du Secrétariat du Conseil national du Travail

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 1985 portant fixation du cadre temporaire du personnel du Secrétariat du Conseil national du Travail;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, émis le 5 juillet 1988;

Vu l'avis motivé émis le 4 juillet 1988 par le Comité de Concertation de base du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La période mentionnée à l'article 3 de l'arrêté royal du 24 janvier 1985 portant fixation du cadre temporaire du personnel du Secrétariat du Conseil national du Travail est prolongée jusqu'au 31 décembre 1990.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 2060

7 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mai 1988 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quaer} du Règlement (CEE) n° 804/68 pendant la période du 1^{er} avril 1988 au 31 mars 1989, l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant l'agrément préalable des entreprises de transport, de préparation, de transformation ou de conditionnement des produits laitiers et l'arrêté royal du 27 février 1963 relatif à la distribution des produits laitiers

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1963 relatif à la distribution des produits laitiers, modifié par les arrêtés royaux des 23 octobre 1968, 3 octobre 1969, 18 décembre 1972, 24 juin 1977, 16 février 1982, 6 mai 1988 et 11 juillet 1988;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant l'agrément préalable des entreprises de transport, de préparation, de transformation ou de conditionnement des produits laitiers, modifié par les arrêtés royaux du 7 janvier 1969, 26 août 1980, 13 janvier 1983, 12 août 1985 et 21 février 1986;

Vu l'arrêté royal du 30 mai 1988 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quaer} du Règlement (CEE) n° 804/68 pendant la période du 1^{er} avril 1988 au 31 mars 1989;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor melk en zuivelprodukten, inzonderheid op artikel 5quater, ingevoegd bij de Verordening (EEG) nr. 856/84 en laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 744/88;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sektor melk en zuivelprodukten, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 1110/88;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1546/88¹ en de Commissie van 3 juni 1988 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra-heffing;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijd maatregelen te nemen om, vanaf 1 januari 1989, een voorschot te innen op de heffingen verschuldigd door de producenten die hun niet-geschorste referentiehoeveelheid hebben overschreden, ten einde de inning en de overmaking van die heffingen binnen de termijn bepaald bij Verordening (EEG) nr. 1546/88 te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 30 mei 1988 betreffende de toepassing van de extra-heffing bedoeld in artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1988 tot 31 maart 1989, worden de woorden « van het lopende tijdvak de referentiehoeveelheden » vervangen door de woorden « voor het lopende tijdvak 99,731 % van de referentiehoeveelheden voor leveringen en het geheel van de referentiehoeveelheden voor rechtstreekse verkopen ».

Art. 2. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgende leden :

« Vanaf 1 januari 1989 dient de koper een voorschot op de extra-heffing af te houden bij de producenten die hun niet-geschorste referentiehoeveelheid overschrijden of hebben overschreden. Dit voorschot is gelijk aan de extra-heffing die verschuldigd is op het gedeelte van de overschrijding dat 10 % van de niet-geschorste referentiehoeveelheid overtreft.

Voor de berekening van de overschrijding bedoeld in het vorige lid, wordt rekening gehouden met de niet-geschorste referentiehoeveelheden voor dewelke de producent een aanvraag van overdracht bedoeld in artikel 8 in hoedanigheid van overnemer of een aanvraag bedoeld in artikel 10 heeft ingediend tot over die aanvragen wordt beslist.

De kopers moeten de te innen voorschotten aan de Nationale Zuiveldienst overmaken vóór het einde van de maand volgend op deze gedurende dewelke de leveringen zijn verricht. »

Art. 3. In artikel 8, § 8, van het koninklijk besluit van 27 februari 1963 betreffende de verdeling van zuivelprodukten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juli 1988, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) de 5^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5^o de extra-heffing bedoeld bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten en ook de voorschotten op die heffing in te houden op de betalingen aan de producenten en het bedrag ervan te storten aan de Nationale Zuiveldienst binnen de termijn voorzien bij of in toepassing van Verordeningen (EEG) tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra-heffing. »;

B) in het tweede lid, worden de woorden « om deze door te verkopen » vervangen door de woorden « met het oog op de levering van deze produkten ». »

Art. 4. Artikel 3, eerste lid, 8^o, van het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de voorafgaande erkenning der ondernemingen die zuivelprodukten vervoeren, bereiden, omvormen of conditioneren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 februari 1988 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 8^o Indien het een persoon betreft bedoeld bij artikel 1, de extra-heffing bedoeld bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschap-

Vu le Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 5quater, inséré par le Règlement (CEE) n° 856/84 et modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 744/88;

Vu le Règlement (CEE) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1110/88;

Vu le Règlement (CEE) n° 1546/88 de la Commission du 3 juin 1988 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures visant à percevoir, à partir du 1^{er} janvier 1989, une avance sur les prélèvements supplémentaires dus par les producteurs qui ont dépassé leur quantité de référence non-suspendue afin d'assurer la perception et le versement de ces prélèvements dans le délai prescrit par le Règlement (CEE) n° 1546/88;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté royal du 30 mai 1988 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 pendant la période du 1^{er} avril 1988 au 31 mars 1989, les mots « pour la présente période les quantités de référence » sont remplacés par les mots « pour la présente période 99,731 % des quantités de référence pour livraisons et la totalité des quantités de références pour ventes directes ».

Art. 2. L'article 12 du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« A partir du 1^{er} janvier 1989 l'acheteur doit retenir une avance sur le prélèvement supplémentaire auprès des producteurs qui dépassent ou ont dépassé leur quantité de référence non-suspendue. Cette avance est égale au prélèvement supplémentaire dû sur la partie du dépassement qui excède 10 % de leur quantité de référence non-suspendue.

Pour le calcul du dépassement visé à l'alinéa précédent, il est tenu compte des quantités de référence non-suspendues pour lesquelles le producteur a introduit une demande de transfert visé à l'article 8 en qualité de cessionnaire ou une demande visée à l'article 10 jusqu'à ce qu'il ait été statué sur ces demandes.

Les acheteurs sont tenus de verser les avances à percevoir à l'Office nationale du lait et de ses dérivés avant la fin du mois suivant celui au cours duquel les livraisons ont été effectuées. »

Art. 3. A l'article 8, § 8, de l'arrêté royal du 27 février 1963 relatif à la distribution des produits laitiers, modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 1988, sont apportées les modifications suivantes :

A) le 5^o est remplacé par la disposition suivante :

« 5^o retenir sur le paiements aux producteurs le prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers ainsi que les avances sur ce prélèvement et en verser les montants à l'Office national du lait et de ses dérivés dans les délais prévus par ou en application des Règlements (CEE) fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68. »;

B) à l'alinéa 2, les mots « pour les céder » sont remplacés par les mots « en vue de la livraison de ces produits ». »

Art. 4. L'article 3, alinéa 1er, 8^o, de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant l'agrément préalable des entreprises de transports, de préparation, de transformation ou de conditionnement des produits laitiers, modifié par l'arrêté royal du 21 février 1988 est remplacé par la disposition suivante :

« 8^o S'il s'agit d'une personne visée à l'article 1er, retenir sur les paiements aux producteurs le prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du

pelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten, en ook de voorschotten op die heffingen in te houden op de betalingen aan de producenten en het bedrag ervan te storten aan de Nationale Zuiveldienst binnen de termijn voorzien tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5quater van de Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra-heffing.»

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van artikel 1 dat uitvoering heeft met ingang op 1 april 1988.

Art. 6. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

27 juin 1988 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers ainsi que les avances sur ces prélevements et en verser le montants à l'Office national du lait et de ses dérivés dans les délais prévus par ou en application des Règlements (CEE) fixant les modalités d'application du prélevement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68.»

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 1er qui produit ses effets le 1er avril 1988.

Art. 6. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

N. 88 — 2061

7 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1987 betreffende de toepassing van de extra-heffing bedoeld bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1988 tot 31 maart 1988

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

F. 88 — 2061

7 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1987 relatif à l'application du prélevement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 pendant la période du 1er avril 1987 au 31 mars 1988

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1987 relatif à l'application du prélevement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 pendant la période du 1er avril 1987 au 31 mars 1988, modifié par les arrêtés royaux du 16 septembre 1987 et 20 novembre 1987;

Vu le Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1988 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 5quater, inséré par le Règlement (CEE) n° 856/84 et modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 744/88;

Vu le Règlement (CEE) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélevement visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1110/88;

Vu le Règlement (CEE) n° 1546/88 de la Commission du 3 juin 1988 fixant les modalités d'application du prélevement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence:

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter sans retard les quantités de référence attribuées pour livraisons conformément à l'article 2, § 3, du Règlement (CEE) n° 857/84 pour permettre la fixation des montants des prélevements supplémentaires dus par les producteurs;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1987 betreffende de toepassing van extra-heffing bedoeld bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988 gewijzigd bij koninklijke besluiten van 16 september 1987 en 20 november 1987;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1988 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor melk en zuivelprodukten, inzonderheid op artikel 5quater, ingevoegd bij de Verordening (EEG) nr. 856/84 en laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 744/88;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sektor melk en zuivelprodukten, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 1110/88;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1546/88 van de Commissie van 3 juni 1988 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra-heffing;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld de referentiehoeveelheden toegekend voor leveringen aan te passen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de Verordening (EEG) nr. 857/84 om de bedragen van de door de producenten verschuldigde extra-heffingen te kunnen bepalen;